



Mesiras per interpresas en cas da direzza en connex cun COVID-19

Factsheet per interpresas cun ina svieuta annuala da passa 5 milliuns francs

Update dals 12 d'avust 2021

Las interpresas che han fatg l'emprima dumonda ordinaria a temp fin ils 30 da zercladur 2021, pon inoltrar posteriuramain anc ulteriuras perditas da la svieuta ch'ellas han subì fin la fin da zercladur 2021. Il termin vertent dals 15 d'avust 2021 per inoltrar posteriuramain perditas da la svieuta vegn prolungà per bundant duas emnas. Suententer ch'il **nov termin dals 31 d'avust 2021 è scadi**, na vegnan acceptadas naginas inoltraziuns posteriuras pli.

Premissas generalas ed infurmaziuns

Respostas davart las premissas generalas ed ulteriuras infurmaziuns davart las mesiras per cas da direzza chattais Vus en l'internet en il [Helpcenter dad easygov.ch](https://www.helpcenter.dad.easygov.ch) u sut www.seco.admin.ch → Arbeit → Neues Coronavirus → Härtefallmassnahmen → Fragen und Antworten

Per interpresas cun ina **svieuta annuala da passa 5 milliuns francs** ha la Confederaziun relaschà e mess en vigur per il 1. d'avrigl 2021 **reglas unitaras che valan en l'entira Svizra**. Ils chantuns na dastgan betg divergiar da questas reglas.

Da princip valan las premissas, sco ch'ellas valan per tut las interpresas. I vegn renvià als auters feglis d'infurmaziun. Las divergenzas èn preschentadas qua sutvart.

Limita da la perdita da la svieuta

Per las interpresas cun ina svieuta annuala da > 5 milliuns francs na vala **nagina** limita minimala da la perdita da la svieuta da 15 %, sch'ellas èn stadas **serradas uffizialmain durant 40 dis** a partir dal 1. da november 2020.

- Er per interpresas serradas vala il princip ch'i vegnan pajads agids mo per ils **custs fixs betg cuvrids**.

Interpresas **che n'han betg stuì vegnir serradas uffizialmain** ston cumprovar ina perdita da la svieuta da passa 40 %. Sch'ellas na cuntanschan betg quai, pon ellas inoltrar in quint separà per sparta. Per spartas avertas vala ina limita da la perdita da la svieuta da passa 40 %, per spartas serradas na sto la perdita da la svieuta betg vegnir cumprovada.

Calculaziun da la perdita da la svieuta

I vegn cumparegliada la media da la **svieuta dals onns precedents** (tenor las metodas da calculaziun applitgadas per tut las interpresas) cun la **svieuta d'ina perioda da cumparegliaziun che po vegnir tschernida e che dura 12 mais**. Las periodas da cumparegliaziun èn las medemas sco per tut las interpresas (p.ex. l'onn 2020 u dal 1. d'avrigl 2020 fin ils 31 da mars 2021).

REMARTGA 1: Sch'ina interpresa sto cumprovar ina perdita da la svieuta da passa 40 %, sto ella tscherner quella perioda da cumparegliaziun, cun la quala ella po cumprovar quai.

- Exempel: Sch'ina interpresa cun la perioda da cumparegliaziun 2020 na cuntanscha betg ils > 40 %, na survegn ella nagin agid per cas da direzza. Sch'ella tscherna la perioda dal 1. da mars 2020 fin ils 28 da favrer 2021 e cuntanscha uschia ina perdita da la svieuta da > 40 %, ha ella quest dretg. Igl è chausa da l'interpresa d'inoltrar la perioda da cumparegliaziun, cun la quala ella cuntanscha la limita da la perdita da la svieuta.

REMARTGA 2: La perioda da cumparegliaziun n'ha nagina influenza sin ils mais, per ils quals i vegn pajada ina contribuziun. L'interpresa po inoltrar en mintga cas las perditas da la svieuta fin il zercladur 2021.

- Exempel: Sche l'interpresa tscherna la perioda da cumparegliaziun 2020, vegn pajada en in emprim pass la contribuziun per las perditas da la svieuta da l'onn 2020. L'interpresa po dentant inoltrar supplementarmain er las perditas da la svieuta per ils mais da schaner fin maximalmain zercladur 2021.

Calculaziun da la contribuziun

La contribuziun vegn calculada sin basa da la perdita da la svieuta multiplitgada cun ils custs fixs da l'interpresa. Las pauschalas maximalas per ils custs fixs èn vegnidas fixadas da la Confederaziun:

- per biros da viadi, commerzi a l'engrossa e commerzi cun vehichels a motor: 8 pertschient;
- per l'ulteriur commerzi en detagl: 15 pertschient;
- per tut las autras interpresas: 25 pertschient.

Ils chantuns pon fixar parts da custs fixs pli bassas, sch'i resultass ina surindemnisaziun pervia da las pauschalas da las parts da custs fixs. **Il chantun Grischun calculescha la part da custs fixs efectiva da l'interpresa, plus 20 % da la part da custs da personal, e multiplitgescha questa part cun la perdita da la svieuta. Da quai resulta la contribuziun. En quest connex sto vegnir observada la tariffa da custs fixs maximala ch'è vegnida fixada da la Confederaziun e ch'è vegnida menziunada qua survant.**

Las perditas da la svieuta en **spartas** vegnan resguardadas maximalmain en l'atezza dal total da las perditas da la svieuta da l'interpresa. Cas cuntrari resultass ina surindemnisaziun per l'interpresa.

I na dat **nagins supplements**. La contribuziun vegn calculada sin basa da la **perioda da cumparegliaziun inditgada**. Per ils **mais da schaner fin zercladur 2021** po la perdita da la svieuta anc vegnir fatga valair supplementarmain.

- La perdita da la svieuta per quest mais vegn calculada sin basa da la cumparegliaziun da las svieutas dals mais correspondents dals onns precedents 2018 e 2019 cun las svieutas dals mais correspondents da l'onn 2021.

Limitas da contribuziun

Las contribuziuns èn limitadas a 20 % da la svieuta da l'onn precedent ed a max. 5 milliuns francs.

Per interpresas che han subì ina perdita da la svieuta da passa 70 %, vala ina limitaziun da 30 % da la svieuta da l'onn precedent e da max. 10 milliuns francs.

Las limitas da 70 % e da 10 milliuns francs valan er per interpresas che apportan dapi il 1. da mars 2020 nov agen chapital en furma d'apports en daner blut en l'interpresa, sche quest chapital importa almain 40 pertschient da la contribuziun che surpassa ils 5 milliuns francs ed ha ina influenza sin la liquiditad.

Participaziun cundiziunada al gudogn (reimbursament da las contribuziuns)

Interpresas cun ina svieuta annuala da > 5 milliuns francs ston reimbursar al chantun las contribuziuns che vegnan pajadas a partir dal 1. d'avrigl 2021. Il reimbursament correspunda a l'atezza dal gudogn annual 2021 suttamess a la taglia. Dal gudogn annual 2021 pon vegnir deducidas perditas da l'onn 2020.

Documents e mussaments

Er las interpresas cun ina svieuta annuala da passa 5 milliuns francs che han stuì serrar uffizialmain ston **observar** la premissa da l'art. 4 al. 1 lit. b da l'Ordinaziun COVID-19 cas da direzza (prender mesiras ch'èn necessarias per proteger la liquiditad e la basa da chapital).

Questa premissa na croda betg.

Supplementarmain als documents pretendids ston vegnir inoltrads almain ils suandants documents:

- extract dal register da commerzi;
- extract dal register da scussiun;
- quintes annuals 2018 e 2019 (bilantscha, quint economic ed agiunta) e, sche avant maun, 2020;
- sche l'interpresa è sutmessas a l'obligaziun da revisiun: ils quintes annuals revedids;
- divisiun cumplaina en spartas, sch'i vegn fatga ina dumonda tenor l'art. 2a (spartas);
- rendaquints da quartal da la taglia sin la plivalur per ils onns 2018, 2019, 2020 e 2021 u, sche quels n'èn betg avant maun, in auter mussament per la reducziun da la svieuta che vegn fatga valair.

Inoltraziun posteriura d'ulteriuras perditas da la svieuta fin il zercladur

2021

Areguard il proceder vegnan las interpresas infurmas cun in e-mail separà u en il rom da la comunicaziun da l'emprima disposiziun da contribuziun. **Il termin per inoltrar posteriuramain perditas da la svieuta vegn prolungà fin ils 31 d'avust 2021.**

Cuira, ils 25 da matg 2021 (update dals 12 d'avust 2021)